

ХАБАД



ШОМРЕЙ ШАБОС

ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ ГАЗЕТА ЮЖНО-УКРАИНСКОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ОБЪЕДИНЕНИЯ ИУДЕЙСКИХ ОБЩИН | № 37 | 1 сивона 5774 года
 שבועון איחוד הקהילות היהודיות בדרום אוקראינה | (967) | (30 мая 2014 г.)

ТОРА — ОТ АЛЕФ И ДО ТАВ



Рав Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины

Исролик был маленьким, но очень способным мальчиком, больше всего на свете любившим учить Тору. Когда ему исполнилось семь лет, он настолько обогнал своих сверстников, что учителя вынуждены были давать ему индивидуальные уроки. Вскоре и сами учителя обнаружили, что запас их знаний иссяк, и Исролику ничего не оставалось, кроме как учиться самостоятельно. Когда же он сталкивался со сложными местами в Талмуде, то обращался за помощью к городскому раввину.

Весь город восхищался талантом одаренного ребенка, и его отец, рабби Шабтай, очень этим гордился. Тем не менее, он опасался за здоровье сына, который посвящал учению большую часть суток, даже в ущерб сну. Поэтому он велел сыну вечером в строго определенное время возвращаться домой. Однако у Исролика это никак не получалось. И совсем не потому, что он не почитал отца своего, не дай Б-г. Просто за учебной работой он забывал обо всем на свете и увлеченно погружался в океан мудрости Торы и Талмуда.

Наконец, рабби Шабтай нашел способ напоминать сыну о его обещании. Когда Исролик приходил в *бейс-мидраш* после ужина, служка должен был давать ему маленькую свечу, которая горит не больше часа. Исролик мог продолжать учиться, пока горит свеча. После того, как свеча догорала, он отправлялся домой, чтобы отдохнуть, выспаться и набраться сил для учебы на следующий день.

В один прекрасный день Исролик, как обычно, вечером отправился учиться. Когда прошел час, но сын не вернулся домой, рабби Шабтай забеспокоился. Он знал, что свеча не может гореть так долго. «Думаю, он отправился к раввину, чтобы тот пояснил ему что-то из Талмуда», — успокаивал он себя. Но когда прошел еще час, а Исролик так и не появился, рабби Шабтай бросился домой к раввину. Исролика там не было, и отец начал опасаться, что с его сыном что-то случилось. Вместе с раввином он поспешил к служке, который слегка опешил при виде нежданного гостя в столь поздний час. Он подтвердил, что дал Исролику только маленькую свечку, как было договорено...

Не на шутку испугавшись, все трое направились в *бейс-мидраш* и были поражены, еще издали заметив свет в окне. Войдя, они обнаружили Исролика, погруженного в чтение Талмуда при свете небольшого огарочка свечи. Он сидел, раскачиваясь в такт звукам своего голоса и совершенно не замечая, что происходит вокруг.

О чем рассказывается в главе «Носой»: Порядок службы семейства Гершона. Порядок службы семейства Мерари. Изоляция ритуально нечистых. Возврат незаконно присвоенной собственности. Процедура проверки супружеской неверности. Порядок воздержания назира и его ритуальной чистоты. Процедура жертвенного ритуала завершения назорейства. Благословение когенами еврейского народа. Скиния собрана окончательно. Главы колен совершают приношения.

Рабби Шабтай не мог сдержаться и закричал: «Исролик! Почему ты не сдержал свое обещание?!» Исролик остановился и посмотрел на пришедших с удивлением. И в этот момент... свеча погасла! «Исролик! Что с тобой? Как ты посмел задуть свечу в присутствии ребе и твоего отца?!» — «Нет, я не тушил свечу», — сказал Исролик, и даже в темноте было заметно, как наполнились слезами его глаза.

Раввин сказал: «Исролик, почитание родителей очень важная заповедь. Ты обещал своему отцу учиться при свете свечи и вернуться домой, когда свеча погаснет!» — «Именно так я и сделал!» — ответил мальчик сквозь слезы. — Свеча горела, а я сидел и учился». — «Но этого не может быть! Где ты достал еще одну свечу? Или, может, служка дал тебе свечу побольше?» — с осуждением сказал рабби Шабтай. «Как вам это в голову пришло?!» — воскликнул служка, обидевшись. — Я дал ему лишь небольшую свечку, как вы просили, и остальные свечи я всегда храню в закрытом на ключ шкафу...»

Только тогда раввин понял, что случилось нечто необычное. Пока служка ходил за еще одной свечой, раввин сказал рассерженному отцу: «Рабби Шабтай, Исролик особенный ребенок. Он учился столь самозабвенно, что его сладкий голос вызвал большую радость на Небесах. Ангелы спустились и окружили его, слушая каждое слово. Ангелы придали свече силу гореть так, чтобы он мог продолжить учебу. И только когда мы пришли и остановили его, свеча погасла.»

С тех пор рабби Шабтай не отрывал своего сына от учебы. Он верил, что его сын вырастет и раскроет людям Б-жественный свет. И действительно — Исролик вырос и стал рабби Исроэлем, известным как «Магид (Проповедник) из Кожниц», который многих обучил Торе.

На этой неделе мы отмечаем Швуэс — праздник дарования Торы. В этой связи хотелось бы обсудить слова Талмуда (трактат «Йома», 35б): «Гилель обязывает бедных, рабби Элазар бен Харсом — богатых». Что имеется в виду?

Говорят наши мудрецы, что когда бедняк приходит на Небесный суд, его спрашивают: «Почему ты не занимался Торой?» Если отвечает он: «Я был очень беден и все время проводил в поиске пропитания», — говорят ему: «Разве был ты беднее Гилеля?» Ведь рассказывают, что Гилель нанимался на поденную работу и, получая один динар в день, половину отдавал привратнику за вход в дом учения, а другую половину тратил на пропитание своей семьи. Однажды случилось так, что он остался без заработка, и привратник не впустил его в *бейс-мидраш*. Тогда он взобрался на крышу, чтобы «услышать слова Б-га живого из уст законоучителей Шмаи и Авталиона». Случилось это в канун субботы, в зимнюю пору. Выпал снег и засыпал его. Когда стало рассветать, его нашли покрытым слоем снега в три локтя толщиной. Очистив его от снега, умыли, умастили елеем и усадили у очага. «Этот, — сказали Шмаи и Авталион, — заслуживает, чтобы ради него и субботний покой нарушить.»

А когда после смерти душа богача, пренебрегавшего изучением Торы, предстает перед Небесным судом, ему говорят: «Разве ты был богаче, чем рабби Элазар бен Харсом?!» Талмуд рассказывает, что рабби Элазар получил от своего отца в наследство «тысячу сел и тысячу кораблей на море, но каждый день брал он котомку на плечи и шел из города в город и от страны к стране, чтобы изучать Тору». Он никогда не интересовался своими богатствами, но денно и нощно изучал Тору и 11 лет прослужил первосвященником во Втором Храме.

Читать и обсуждать статьи р. Авроома Вольфа можно на его странице на сайте «Живой журнал» — <http://avroomwolff.livejournal.com/>

Рабби Шнеур-Залман из Ляд (Алтер Ребе) сказал однажды: «Нужно жить в ногу со временем», имея в виду, что следует жить в соответствии с недельной главой Торы — не только изучать недельную главу каждый день, но и жить с ней...

Тора разделена на 54 главы так, что читая их ежедневно, евреи успевают за год завершить цикл публичного чтения Торы. И мы в каждом номере рассказываем о недельной главе (отметим лишь, что приводимый в газете текст не претендует на полноту и не может заменить изучения подлинного текста Торы).

Почему наши мудрецы обращаются с упреком к бедным и богатым, ставя в пример именно этих людей? В конце концов, если оправдание «я был занят» не соответствует действительности, и у предстоящих перед Небесным судом было время, чтобы посвятить его изучению Торы, то зачем хвалить при этом Гилеля или рабби Элазара? Казалось бы, достаточно напомнить, что есть заповедь Всевышнего: «Да не отходит эта книга Торы от уст твоих, и размышляй о ней днем и ночью» (Иефошуа, 1: 8). А если они сказали правду, что были очень заняты, то какое право мы имеем их упрекать?

Преимущество изучения Торы над выполнением других заповедей имеет два аспекта:

- Заповедь изучения Торы более велика, нежели другие заповеди, как сказано: «Изучение Торы равноценно исполнению всех заповедей».
- Изучение Торы — корень, приводящий ко всем другим заповедям. По словам наших благословенной памяти мудрецов, «велико изучение, приводящее к действию».

Говоря о значимости Торы, мудрецы также прибегают к аналогии с человеческим организмом: Тора подобна мозгу, а остальные заповеди — органам тела. Мозг занимает по отношению к органам тела качественно более высокую ступень. Связано это с тем, что в мозгу сосредоточено больше жизненной энергии — она как бы включает в себя жизненную энергию всего тела. Именно поэтому мозг руководит телом.

То же можно сказать и о Торе в ее соотношении с остальными заповедями. Шестьсот тринадцать заповедей соответствуют 613 органам тела человека. Двести сорок восемь позитивных заповедей соответствуют 248 органам, а триста шестьдесят пять негативных — 365 жилам. Тора является подобием мозга, и так же, как мозг обладает более высоким достоинством, нежели все другие органы, так и у Торы есть преимущества над другими заповедями.

Таким образом, можно сформулировать две причины, по которым следует изучать Тору: во-первых, чтобы знать, как действовать в повседневной жизни, а во-вторых — чтобы исполнить саму заповедь изучения Торы.

Но истинный смысл изучения Торы — *лишмо*, во имя самой Торы, даже не ради знания, каким образом вести себя, — изучение Торы лишь во имя Торы. Тора — это сама мудрость Всевышнего. Поэтому изучение Торы — это возможность через Б-жественную мудрость соприкоснуться с Самим Творцом. Как сказано в Талмуде: «Когда человек изучает и повторяет изученное — Всевышний читает и повторяет напротив него».

Тора — это не просто «мозг», самый главный и высший орган человека. Тора — наша душа, живительная духовная сила нашей жизни. Наши мудрецы называют Тору *эмес* — «истина»: «Нет другой истины, кроме Торы».

стр. 3 >>>

Новости вкратце

Ракетный обстрел из Газы. В пятницу 23 мая пресс-секретарь Армии обороны Израиля сообщил о том, что из Газы была запущена ракета, которая разорвалась на территории Южного Негева, в открытой местности. О жертвах или раненых никакой информации не поступало.

В тот же день палестинцы обстреляли солдат ЦАГАЛа, которые действовали рядом с границей между Газой и Израилем. В ответ на обстрел, военнослужащие были вынуждены открыть

ответный огонь. Информации о раненых или убитых не поступало.

За два года огневая мощь ВВС ЦАГАЛа выросла на 400%. Командующий ВВС ЦАГАЛа генерал-майор Амир Эшель сообщил, что в развитии военной авиации произошел существенный скачок: «ВВС теперь могут нанести такой удар в течение 24 часов, на который в 2006-м потребовалось 34 дня Второй ливанской войны. Кампания против ХАМАСа в Газе в ноябре 2012 г. длилась неделю, теперь на



Истребитель F-16 израильских ВВС

такую же операцию потребуется менее 12 часов».

Эшель предупредил, что в случае войны с «Хизбаллой» ей будет нанесен такой ущерб, на восстановление которого потребуется несколько десятилетий, «масштабы причиненных разрушений будут выходить за рамки воображения».

Россия и Китай наложили вето на резолюцию по Сирии. Москва и Пекин

наложили вето в Совете безопасности ООН на проект резолюции, которая предусматривала передачу в Международный уголовный суд досье по фактам возможных военных преступлений в Сирии. Остальные 13 стран-членов СБ, включая США, Францию и Великобританию, поддержали документ, осуждавший «повсеместное нарушение» прав человека и международного гуманитарного права сирийскими властями и поддерживающими режим Асада

стр. 3 >>>

Пожалуйста, обращайтесь бережно с этим изданием — в нем приведены слова нашей святой Торы.



Зажжение свечей
30 мая

Исход Субботы
31 мая

Зажжение свечей
31 июня

Зажжение свечей
4 июня

Исход праздника
5 июня

Александрия	20:22	21:44	20:26	21:49	21:50
Ахтырка	20:22	21:48	20:26	21:53	21:54
Балта	20:32	21:52	20:36	21:57	21:58
Белая Церковь	20:39	22:03	20:43	22:08	22:09
Белгород-Днестровский	20:23	21:39	20:26	21:43	21:44
Бердичев	20:45	22:10	20:49	22:15	22:16
Бердянск	19:59	21:16	20:03	21:20	21:21
Бершадь	20:35	21:55	20:38	22:00	22:01
Богуслав	20:34	21:58	20:38	22:03	22:04
Бровары	20:39	22:06	20:44	22:11	22:12
Брянка	19:59	21:20	20:03	21:24	21:26
Винница	20:42	22:05	20:46	22:10	22:11
Геническ	20:05	21:21	20:08	21:25	21:26
Глухов	20:33	22:04	20:38	22:09	22:11
Днепропетровск	20:15	21:36	20:18	21:40	21:41
Днепропетровск	20:13	21:33	20:16	21:38	21:39
Донецк	20:00	21:20	20:04	21:25	21:26
Евпатория	21:07	22:21	21:10	22:25	22:26
Желтые Воды	20:19	21:39	20:23	21:44	21:45
Житомир	20:47	22:12	20:51	22:17	22:19
Жмеринка	20:43	22:06	20:47	22:10	22:12
Запорожье	20:10	21:30	20:14	21:34	21:35
Ивано-Франковск	20:56	22:18	21:00	22:23	22:24
Измаил	20:25	21:40	20:29	21:44	21:45
Изюм	20:07	21:30	20:11	21:35	21:36
Казатин	20:43	22:07	20:47	22:12	22:14
Каменец-Подольский	20:48	22:10	20:52	22:15	22:16
Каховка	20:13	21:30	20:16	21:34	21:35
Керчь	20:55	22:10	20:58	22:14	22:14
Киев	20:40	22:07	20:44	22:12	22:13
Кировоград	20:24	21:45	20:28	21:50	21:51
Коломыя	20:54	22:15	20:58	22:20	22:21
Конотоп	20:33	22:02	20:37	22:07	22:09
Коростень	20:50	22:18	20:54	22:23	22:24
Коростышев	20:45	22:11	20:49	22:16	22:17
Краснодон	19:54	21:14	19:57	21:19	21:20
Красный Луч	19:56	21:17	20:00	21:21	21:22
Кременчуг	20:22	21:45	20:26	21:49	21:51
Кривой Рог	20:17	21:37	20:21	21:42	21:43
Кролевец	20:33	22:03	20:38	22:09	22:10
Лисичанск	20:01	21:23	20:05	21:28	21:29
Лозовая	20:10	21:32	20:13	21:36	21:37
Лохвица	20:29	21:55	20:33	22:00	22:01
Лубны	20:28	21:53	20:32	21:58	21:59
Луганск	19:56	21:17	20:00	21:22	21:23
Луцк	21:02	22:30	21:06	22:35	22:36
Львов	21:03	22:28	21:07	22:33	22:34
Макеевка	19:59	21:19	20:03	21:24	21:25
Мелитополь	20:05	21:23	20:09	21:27	21:28
Могилев-Подольский	20:42	22:03	20:46	22:07	22:08
Мукачево	21:02	22:23	21:06	22:28	22:29
Нежин	20:37	22:05	20:42	22:11	22:12
Николаев	20:18	21:36	20:22	21:40	21:41
Никополь	20:12	21:31	20:16	21:35	21:36
Новгород-Сиверский	20:37	22:09	20:42	22:15	22:16
Новомосковск	20:13	21:34	20:17	21:39	21:40
Одесса	20:22	21:39	20:26	21:43	21:44
Павлоград	20:10	21:31	20:14	21:36	21:37
Первомайск	20:28	21:48	20:32	21:53	21:54
Пирятин	20:31	21:57	20:35	22:02	22:03
Пологи	20:04	21:23	20:08	21:27	21:28
Полтава	20:20	21:44	20:24	21:49	21:50
Прилуки	20:33	22:00	20:37	22:05	22:06
Ровно	20:58	22:25	21:02	22:30	22:31
Ромны	20:30	21:57	20:34	22:02	22:03
Светловодск	20:23	21:45	20:27	21:50	21:51
Севастополь	21:04	22:17	21:07	22:21	22:22
Северодонецк	20:01	21:23	20:05	21:28	21:29
Симферополь	21:03	22:17	21:06	22:21	22:22
Скадовск	20:12	21:28	20:16	21:32	21:33
Сквира	20:40	22:04	20:44	22:09	22:11
Славута	20:54	22:20	20:58	22:25	22:26
Смела	20:29	21:52	20:33	21:57	21:58
Стаханов	19:59	21:21	20:03	21:25	21:26
Сумы	20:25	21:53	20:29	21:58	21:59
Тернополь	20:56	22:19	21:00	22:24	22:25
Токмак	20:05	21:23	20:09	21:28	21:29
Тульчин	20:39	22:00	20:43	22:05	22:06
Ужгород	21:05	22:26	21:09	22:31	22:32
Умань	20:33	21:55	20:37	22:00	22:01
Феодосия	20:58	22:12	21:02	22:16	22:17
Харьков	20:15	21:40	20:19	21:45	21:46
Херсон	20:15	21:32	20:18	21:36	21:37
Хмельницкий	20:50	22:13	20:54	22:18	22:19
Хуст	20:59	22:19	21:03	22:24	22:25
Цурюпинск	20:15	21:32	20:18	21:36	21:37
Черкасы	20:29	21:53	20:33	21:57	21:59
Чернигов	20:42	22:12	20:46	22:17	22:19
Черновцы	20:49	22:09	20:52	22:14	22:15
Чортков	20:52	22:15	20:56	22:20	22:21
Чугуев	20:12	21:36	20:16	21:41	21:42
Шостка	20:35	22:06	20:40	22:12	22:13
Щорс	20:41	22:12	20:46	22:18	22:19
Ялта	21:01	22:14	21:05	22:18	22:19

Для городов Крыма указано московское время

30 мая зажигают свечи не позднее, чем через 18 минут после времени, указанного в таблице. После зажигания свечей произносятся: **Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, ашер кидшону бемицвойсов вевивону легадлик нейр шель Шабос Койдеш!**

3 июня можно зажечь свечи и после времени, указанного в таблице. Однако если свечи зажигают более чем через 18 минут после этого времени, нужно воспользоваться огнем, зажженным до начала праздника. После зажигания свечей произносятся: **Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, ашер кидшону бемицвойсов вевивону легадлик нейр шель Йом-Тойв! Борух Ато, А-дой-ной, Э-лой-гей-ну, Мелех гоОйлом, шеГехей-ну векиймону вегигону лизман газе!**

4 июня зажигают свечи не ранее времени, указанного в таблице, от огня, зажженного до начала праздника. Произносятся те же благословения, что и в предыдущий вечер.



В главе «Носой» продолжается подсчет левитов. Хотя первенцем Леви был Гершон, счет начинается не с него, а с семейства Кефата, о чем говорится прежде, в главе «Бамидбор». Сыны Кефата удостоились этой чести, потому что им было поручено нести Ковчег, где хранились Скрижали. Мы видим, что Тора возвышает любого человека, даже если он только коснулся ее.

В том разделе своего свода законов «Мишне-Тора», где говорится об изучении Торы, Рамбам приводит слова наших мудрецов. В одном отрывке сказано, что евреи получили от Всевышнего три короны. Корона священников досталась Агарону и его потомкам. Корону власти получил Давид и его потомки. Корона Торы неизмеримо выше первых двух. И каждый еврей может взять и надеть ее. В другом отрывке сказано, что мамзер, ставший мудрецом Торы, поднялся выше неученого первосвященника, не смотря на то, что коген годоль имеет доступ в Святой святых Храма...

Почему Рамбам поместил эти отрывки в разных параграфах?

В любой заповеди, включая мицву изучения Торы, есть две составляющих:

1. Гавра, человек, исполняющий заповедь.
2. Хефца, объект его усилий — тфилин, субботние свечи и пр.

Хасидские майсы

Урок в телеге

Одним из ближайших учеников Бешта был рабби Яков-Йосеф, праведник и чудотворец из местечка Полонное. Уже давно мечтал он научиться понимать разговоры птиц и беседы деревьев, но рабби Исроэль никак не соглашался обучить его этому искусству.

Магид из Полонного, впрочем, не терял надежды. Вновь отправляясь навестить учителя, он говорил себе: «Ну, ничего, на этот раз...»

Контурсы недели

Пятница, 1 сивона (30 мая) — рош-хойдеш месяца сивон.

В вечерней молитве Маарив в Шмоне-эсре добавляют вставку Яале вейово («Б-г наш и Б-г отцов наших! Да поднимется и придет...»), Сидур, стр. 113–114). Не принято напоминать об этом вслух перед началом Шмоне-эсре. Тот, кто забыл произнести Яале вейово в вечерней молитве, он продолжает ее чтение до конца и не должен произносить Шмоне-эсре повторно (однако в утренней и дневной молитвах нужно произнести Яале вейово в том месте, когда человек вспомнил, что сегодня рош-хойдеш; если вспомнил уже после окончания Шмоне-эсре — нужно прочитать ее заново).

В утренней молитве Шахарис после Шмоне-эсре произносятся неполный Галель (то есть, некоторые псалмы не читают, как указано в Сидуре, стр. 241–245). Благословение перед Галелем произносятся все молящиеся, а не только хазан. После Галеля хазан произносит Хаци-кадиш, затем читают псалом шестого дня недели (Сидур, стр. 79), Гошейну («Спаси нас...», стр. 76), Борхи нафши («Благослови, душа моя, Г-спода!», стр. 79) и Кадиш йосем. Затем достают Свиток Торы и читают отрывок о дополнительных жертвоприношениях в Шабос и рош-хойдеш (Бамидбор, гл. 28).

Из бесед Любавичского Ребе

Читая отрывок про короны, мы понимаем, какой мощный поток света прольется на того, кто хотя бы временно, внешним образом прикоснулся к Торе. И мы видим, как хефца Торы возвышает всех, кто прикоснулся к ней: сыны Кефата получили первенство в книге, по которой творился мир.

В другом отрывке сказано, как Тора возвышает гавра — человека, посвятившего жизнь, чтобы глубоко и серьезно усвоить ее мудрость.

Мамзер появился на свет в результате нарушения серьезного запрета. Его духовный ущерб велик настолько, что ему запрещено «вступать в общину», т. е. жениться на еврейке. Подобный изъян не может не сказаться на его возможностях. Тору нужно изучать в святости и чистоте, а мамзеру гораздо труднее приобрести эти качества, чем обычному еврею.

Но если, преодолевая все возможные преграды, он поставил Тору во главе своей судьбы, тогда перед ним открываются ворота мудрости. Он познает такие тайны Торы, которые недоступны даже для первосвященника, которому открыт доступ в Святой святых...

Как подняться на такую высоту? Для этого во время учебы нужно думать не только о понимании, но и о том, чтобы сделать битуль — устранить свое «я» перед волей Б-га. Тогда, освободившись от власти животного начала, наш разум сможет познать мудрость Всевышнего во всей ее чистоте и глубине. А это неизбежно скажется на наших словах и поступках.

Тора возвышает. Но лишь тех, кто скромно...

☆ ☆ ☆

Говоря евреям о даровании Торы у горы Синай, Моше-рабейну напоминает, что голос Творца «звучал громко, без перерыва и без прибавления». Наши мудрецы утверждают: «У этого голоса не было эха». Для чего это понадобилось Всевышнему? Ведь известно, что Он, благословенный, не делает чудеса просто так.

Нужно вспомнить вот что: эхо подобно тому, что на языке наших мудрецов называется орхозер, «возвращенный свет». Свет Творца, встреча препятствие, через которое он не может про-

нужно знать в общих чертах. Сейчас я буду объяснять детали.

После того, как объяснение закончилось, рабби Яков-Йосеф почувствовал, что теперь он понимает, о чем шепчутся дубы на перекрестке и о чем переключаются ласточки, черными серпами рассекающие небо. Это ощущение невозможно передать...

Баал-Шем-Тов спросил:

— Ты во всем разобрался?

Магид кивнул головой. Бешт провел рукой перед лицом учени-

ка, и тот... забыл всю эту тайную науку мгновенно и без следа! Рабби Исроэль сказал:

— Если бы ты нуждался в этом искусстве для служения Всевышнему, я бы сам подгонял тебя освоить его поскорее. Но служба твоя в другом, и подтверждение этому то, что ты забыл все сразу...

Дубрава шелестела, ласточки резали серпами небосклон, но Магид из Полонного больше не обращал на них внимания. Он обдумывал новый урок Бешта.

Если человек закрывает уши, это не значит, что мир впадает в глухоту. Голоса и звуки по-прежнему раздаются. Тем более и тем более это относится к словам Торы. Когда они слышны в еврейском жилище, то пропитывают собою всё.

Теперь понятно изречение Талмуда: «Во времена Мошиаха стены дома еврея будут свидетельствовать о своем хозяине». Когда наступит Геула, избавление, слова Торы, звучавшие в этом доме, и все заповеди, которые выполнял его хозяин, раскроются и станут видны для всех...

Какой урок мы сможем извлечь из истории про эхо? Все хорошее, что должно случиться во времена Мошиаха, зависит от нашей работы сейчас. Нужно раскрыть все ворота души и окна разума перед голосом Торы, нужно, чтобы он пронизал все уровни нашего существа — от тайников души до пятки, которой мы ступаем на землю, чтобы выполнить очередной приказ Творца. Если мы убираем перегородки в своей душе, то преграды мира тоже потеряют свою прочность, и голос Творца, звуча повсюду, перестанет казаться чудом.

Для когена (первого из вызванных к Торе) читают стихи 1–3, для леви (2-го) — стихи 3–5, для 3-го вызванного — стихи 6–10 и для 4-го — стихи 11–15. После чтения Торы произносятся Хаци-кадиш, затем молящиеся читают Ашрей («Счастливы...»), Сидур, стр. 71) и Уво леЦион («И придет избавитель в Сион», стр. 72). После того как Свиток Торы возвращают в арон-койдеш, молящиеся снимают тфилин. Тот, кто обычно возлагает тфилин «рабейну Там», в рош-хойдеш делает это в данном месте молитвы, произнося соответствующие отрывки, как указано в Сидуре. Затем хазан произносит Хаци-кадиш, и читается молитва Мусаф (Сидур, стр. 245).

С 1 по 12 сивона не произносят покаленную молитву Таханун. С рош-хойдеш сивон до Швуэса не посятятся — за исключением жениха и невесты в день их свадьбы, а также человека, увидевшего плохой сон.

2 сивона (31 мая) — Шабос главы «Носой».

В молитве Шахарис не произносятся отрывок Ов горахамим («Отец, преисполненный милосердия», Сидур, стр. 191).

В молитве Минха читают из Торы отрывки из главы «Бегаалоихсо» (Бамидбор, 8:1–14). Не говорят Цидкохсо («Милость Твоя», Сидур, стр. 209). После Минхи изучают 6-ю главу «Пиркей овайс».

В молитве Маарив не произносят отрывки Вици ноам и Веато кодойш (Сидур, стр. 116–117).

Вторник, 5 сивона (3 июня) — канун Швуэс.

Принять украшать синагоги и дома цветами и срезанными ветками — как выражение радости праздника и в память о том, что в Швуэс выносятся приговор урожая плодовых деревьев.

Время зажжения праздничных свечей и произносимые благословения — в таблице слева. Оставляют горящий огонь для зажигания свечей на следующий вечер.

После вечерней молитвы — праздничный Кидуш.

Бодрствуют всю ночь, изучая Тору (принято читать сборник «Тикун лейл Швуэс», хотя это не является обязательным). Также принято, что перед рассветом мужчины погружаются в микву.

Среда, 6 сивона (4 июня) — первый день Швуэс.

В утренней молитве после праздничной Амиды (Сидур, стр. 251) мы читаем полный Галель (стр. 241), затем псалом 4-го дня недели (стр. 78), Гошейну («Спаси нас», стр. 76), после чего произносятся Кадиш йосем.

Когда открывают арон-койдеш (шкаф со Свитками Торы), читают 13 мидойс

Новости вкратце

«<<< стр. 1»
военизированными группировками, а также насилие со стороны «неправительственных вооруженных группировок».

Сирийского посла вышлют из Иордании за записи в соцсетях. Амман объявил о высылке сирийского посла. В сообщении МИД королевства говорится, что это решение было принято, поскольку Бахджат Сулейман неоднократно нарушал дипломатический протокол, оставляя в соцсетях оскорбительные для Иордании и ее жителей комментарии.

Отметим, что в Иордании сейчас находится более миллиона беженцев из Сирии. Эти люди вынуждены были покинуть дома из-за продолжающейся уже три года гражданской войны. Участие в этом конфликте иногда приходится принимать и иорданским войскам. Например, в середине апреля иорданские ВВС нанесли удар по ко-

лонне бронемашин, которая пыталась проникнуть на территорию королевства со стороны Сирии.

Иран избавился от обогащенного урана. Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) сообщило, что Иран избавился почти от всех запасов обогащенного до 20% урана. В квартальном докладе организации отмечается, что исламская республика полностью выполняет свои обязательства по разбавлению имеющихся запасов.

Однако у МАГАТЭ по-прежнему вызывает тревогу предполагаемая военная составляющая в ядерной программе Ирана. По этой причине агентство продолжает настаивать на инспекции объекта в Парчине, где могут проводиться ядерные испытания.

Мубарака приговорили к трем годам тюрьмы за коррупцию. Суд в Египте приговорил бывшего президента страны Хосни Мубарака к трем годам тюрьмы за незаконное присвоение государственных средств. Сыновья 86-летнего экс-главы государства получили по четыре года тюрьмы по тем же обвинениям. Суд также обязал их компенсировать причиненный государству ущерб на 17,6 миллиона долларов.

Напомним, что в феврале 2011-го в Египте начались массовые выступления против Мубарака. Основной движущей

силой революции стало происламское движение «Братья-мусульмане». Вскоре после свержения он был арестован, ему предъявили обвинения в коррупции, злоупотреблении властью и убийствах демонстрантов. Позже часть обвинений с него сняли. Дело о гибели демонстрантов еще не завершено.

У исламского университета в Каире расстреляли полицейских. В Каире боевики убили трех полицейских. Инцидент произошел в районе исламского университета «Аль-Азхар». Нападавшие вышли из двух автомобилей и открыли огонь по КПП в непосредственной близости от университета.

Нападение произошло за неделю до президентских выборов, где с наибольшей вероятностью одержит победу бывший главнокомандующий Абдель Фаттах аль-Сиси. Боевики активизировали нападения на силы безопасности с тех пор, как аль-Сиси организовал свержение президента-исламиста Мохаммеда Мурси в прошлом году.

На выборах в Ираке победила правящая коалиция. Блок действующего премьер-министра Ирака Нури аль-Малики «Государство закона» победил на выборах в Совет представителей (парламент) страны. Коалиция получила 92 места в парламенте из 328, оставив своих основных соперников далеко позади — они получили от 19 до 29 мандатов.

Карзай отказался встретиться с Обамой. Президент США Барак Обама совершил неожиданный визит в Афганистан. Он намеревался встретиться со своим афганским коллегой Хамидом Карзаем на авиабазе Баграм, однако тот отказался приезжать к Обаме из Кабула. Отношения между американской администрацией и уходящим президентом Афганистана осложнились из-за отказа Карзая подписать двустороннее соглашение о безопасности, которое позволяло бы США сохранить свое военное присутствие в этой стране после вывода основного контингента, запланированного на конец 2014 года.

Напомним, что в настоящее время в Афганистане проходит кампания по выборам президента. За пост президента во втором туре будут бороться бывший министр иностранных дел страны Абдулла Абдулла и бывший министр финансов Ашраф Гани Ахмадзай. По итогам первого тура, состоявшегося 5 апреля, Абдулла Абдулла набрал 45 процентов голосов, а Ашраф Гани Ахмадзай — 31,6 процента. Протеже действующего президента Карзая — Залмай Расул — набрал лишь 11,5 процента.

В Йемене 16 человек погибли в ходе нападения боевиков «Аль-Каиды». Боевики «Аль-Каиды» совер-



Боевики «Аль-Каиды» у захваченного здания

шили нападение на правительственные здания в городе Сайун на востоке страны. В результате погибли десять военнослужащих и шестеро террористов.

В конце апреля армия Йемена развернула масштабную операцию по ликвидации «Аль-Каиды» на территории страны. Во время ее проведения 18 мая в результате перестрелки с правительственными войсками на юге страны был убит командир местной ячейки террористической сети, известной как Аль-Микдад.

У еврейского музея в Брюсселе застрелили трех человек. Три человека погибли днем 24 мая в результате стрельбы возле музея еврейской культуры в центре Брюсселя. Еще один получил тяжелые ранения, от полученных травм он скончался в больнице.

Министр внутренних дел Бельгии Жюль Мильке назвала произошедшее «антисемитским терактом».



Хосни Мубарак в зале суда

«<<< стр. 1»
Идея истинности присуща тому, у чего нет прерыва. Вещь прерванная — не истинна. Истина — вечна. Эту идею выражают также сами буквы слова *эмес* — *алеф, мем, тав*. Вот как это объясняется в Иерусалимском Талмуде: *алеф* — первая из букв еврейского алфавита, *мем* — средняя, а *тав* — последняя из букв. *Эмес* (истина) — одинакова и в начале, и в середине, и в конце. Потому и называется Тора *эмес* — поскольку у нее нет ограничений.

Заповеди же ограничены временем и пространством. Заповедь изучения Торы также имеет ограничение по времени. Занимающиеся бизнесом или ремеслом, в соответствии с требованием Торы, свободны от ее изучения, когда им необходимо выполнять свои служебные обязанности. С другой стороны, заповедь изучения Торы имеет ограничение пространством: есть нечистые места, где нельзя изучать Тору.

ТОРА — ОТ АЛЕФ И ДО ТАВ

Если человек не может учиться потому, что занят добычей средства к существованию, то на это время он освобожден от исполнения этой заповеди и может утверждать: «Я был занят». Действительно, в этом случае вы освобождены от изучения Торы просто для того, чтобы знать, как вы должны себя вести, то есть от самой заповеди изучения Торы. Но где же ваше желание, где ваша живительная сила, где внутреннее ощущение, что вы должны изучать Тору, чтобы соединиться с Б-гом?! Ведь сказано в книге «Зофар»: «Тора, Израиль и Святой, благословен Он — едины». Через изучение Торы еврей воссоединяется с Творцом. Тора — истина во все времена и во всех ситуациях! Бывает, что по закону вы освобождены от изучения Торы, но где ваши собственные чувства к ней? Где желание бесконечно пить ее сладость?

Об этом и хотели сказать наши мудрецы, утверждая что «Гилель обзывает бедных, рабби Элазар бен Харсом — богатых». По букве закона вы можете быть освобождены от изучения Торы. Ваши оправдания «я был занят» вполне справедливы. Но вас можно упрекнуть в том, что вы не испытывали желания изучать Тору при каждом удобном случае. Почему вы не чувствуете, как Гилель и рабби Элазар, что Тора — это ваша жизнь?!

Как уже упоминалось, Тора является «истиной» от *алеф* и до *тав*. Ее нужно изучать от *алеф* — не только во имя соблюдения заповедей, до *тав* — и даже не для того, чтобы знать законы, а просто, чтобы быть связанными со Всевышним. Изучение Торы — это путь к установлению и укреплению внутренней духовной связи с Г-сподом.

С праздником изучения Торы!

(«Г-сподь, Г-сподь», Сидур, стр. 183) один раз, потом *Рибойно шель ойлом* («Властелин мира») на праздник. Выносят два Свитка Торы. К первому вызывают пятерых и читают отрывок из главы «Исро» (Шмойс, 19: 1–20: 23). Когда читают Десять заповедей, все молящиеся должны стоять, обратившись лицом к Свитку Торы. Любавичский Ребе неоднократно указывал на желательность того, чтобы все — мужчины, женщины и дети (включая и самых маленьких) — слышали чтение этого отрывка из Торы.

Второй Свиток кладут на *биму* рядом с первым, произносят *Хаци-Кадеш*, поднимают и сворачивают первый Свиток Торы. Ко второму Свитку вызывают *мафтир* и читают отрывок из главы «Пинхос» (Бамидбор, 28: 26–31). Затем читают *Гафтору* — отрывок из Пророков (Йехезкель, 1: 1–28, 3: 12). Во время чтения *Гафторы* также принято стоять. После этого произносят *Ашрей* («Счастливы», Сидур, стр. 192), *Гейале.лу* («Да восхвалят») и возвращают Свитки Торы в *арон-койдеш*. *Хазан* произносит *Хаци-Кадеш* и произносится молитва *Мусаф* (Сидур, стр. 256).

В трапезах первого дня Швуэса принято есть молочные продукты.

Первый день праздника Швуэс — *йорцайт* рабби Исроэля Баал-Шем-Това,

основателя хасидизма. Его душа оставила наш мир в 5520 (1760) году, место его упокоения — Меджибож.

Время зажжения праздничных свечей и произносимые благословения — в таблице на 2-й стр. Молитва *Маарив* — как в предыдущий вечер.

Четверг, 7 сивона (5 июня) — второй день Швуэс.

Шахарис — как в 1-й день праздника. Выносят два Свитка Торы. К первому вызывают пятерых и читают отрывок из главы «Ръэй» (Дворим, 15: 19–16: 17). Затем второй Свиток кладут на *биму* рядом с первым, произносят *Хаци-Кадеш*, поднимают и сворачивают первый Свиток Торы. Ко второму Свитку вызывают *мафтир* и читают отрывок из главы «Пинхос» (Бамидбор, 28: 26–31). Затем читают *Гафтору* — Хабакук, 2: 20–3: 19.

Читают поминальную молитву *Изкойр*. Тот, у кого оба родителя живы, в это время выходит из синагоги. В течение первого года после смерти отца или матери сын или дочь остается в синагоге, но саму молитву не читает. Если один из родителей умер более года назад, а второй — в этом году, читают *Изкойр* только по тому из родителей, кто умер раньше.

Согласно Талмуду, мертвые тоже нуждаются в искуплении, и потому *цдока*, ко-

торую, читая *Изкойр*, обещают дать после праздника, чрезвычайно важна для душ, покинувших этот мир (однако ни в коем случае нельзя бросать деньги в *цдоку* в сам праздник — в этот день вообще запрещается брать в руки деньги). Молитва, с которой живой обращается ко Всевышнему за умершего, также оказывает весьма благотворное влияние на душу в мире духовном.

После этого произносят *Ов йорахамим* («Отец, преисполненный милосердия», Сидур, стр. 191), *Ашрей* («Счастливы»), *Гейале.лу* («Да восхвалят») и возвращают Свитки Торы в *арон-койдеш*. *Хазан* произносит *Хаци-Кадеш*, затем — молитва *Мусаф* (Сидур, стр. 256).

Молитва *Минха* на праздники. Время исхода праздника — в таблице на 2-й стр.

Пятница, 8 сивона (6 июня) — *исру хаг*. В этот день запрещено поститься — даже жениху и невесте в день свадьбы.

9 сивона (7 июня) — Шабос главы «Бегаалойсхо».

В молитве *Шахарис* не произносят отрывок *Ов йорахамим* («Отец, преисполненный милосердия», Сидур, стр. 191).

В молитве *Минха* читают из Торы отрывки из главы «Шлах» (Бамидбор, 13: 1–20). Не говорят *Цидкосхо* («Милость Твоя», Сидур, стр. 209). После *Минхи* читают 1-ю главу «Пиркей овойс».

Новости еврейской общины

Наш гроекратный чемпион

20 мая в концертном зале детского лагеря «Молодая гвардия» под патронатом одесского горисполкома в преддверии Международного дня защиты детей был проведен общегородской праздник в честь победителей и призеров городских олимпиад и победителей в конкурсе лучших научных работ Малой академии наук.

В чествовании детей приняли участие и. о. мэра Одессы О. М. Брындак, главы и заместители глав районных администраций, директор департамента образования и науки З. Н. Цвиринько, директор школы, учителя, чьи ученики показали высокие результаты.

Вначале были отмечены все учащиеся школ, специализированных школ, гимназий города, получившие дипломы первой степени. Затем на сцену поднялись серебряные призеры, после них — бронзовые. Делались групповые фотографии на память, детям вручали памятные призы. Победителей и гостей приветствовали лучшие детские хореографические и вокальные коллективы города. Все выступающие говорили о том, что именно эти дети являются гордостью и будущим нашего города-героя Одессы.



В конце праздника на сцену пригласили учащихся, которые стали призерами в трех и более олимпиадах. Таких учащихся по городу Одессе оказалось 15 человек. В это число вошел ученик 11-В класса нашей школы Игорь Котлерман, который занял первое место в городской олимпиаде по информационным технологиям и третье место в олимпиадах по информатике и физике (учителя С. Л. Игнатова и В. И. Сеплярский). Следует отметить, что Игорь занял еще и второе место в районной олимпиаде по русскому языку. Таким образом, он стал призером всех четырех олимпиад, в которых принял участие!

Пожелаем Игорю успешно пройти государственную итоговую аттестацию за курс старшей школы по украинскому языку, математике и физике, получить золотую медаль «За высокие достижения в учебе», поступить в университет и стать отличным специалистом, оставаясь при этом активным членом еврейской общины.

В. И. Сеплярский, заместитель директора УВК «Хабод»

Еврейская община «Хабад

Шомрей Шабос» поздравляет юбиляров

Бондарева Исаия Григорьевича, Бровер Клару Наумовну, Ечесса Михаила Вольфовича, Кашук Ньюсю Ионовну, Папста Ганса Рудольфовича, Рашковского Константина Ушеревича, Синиченко Бетю Исааковну — с **90-летием**;

Гринфельда Александра Иосифовича, Знатокову Валентину Семеновну, Лукашевскую Симу Яковлевну, Лысенко Майю Александровну, Мещерякову Рудю Ушеровну, Ратнера Владимира Михайловича, Юцис Наталию Герцовну — с **85-летием**;

Бобкову Светлану Тарасовну, Гилодо Юрия Зельмановича, Гуральник Марию Владимировну, Данилова Александра Шлемовича, Кац Асю Львовну, Мильнер Софию Леонтьевну, Павлишина Александра Яковлевича, Сафир Розу Элиазаровну, Сириченко Валентина Федоровича, Фарфель Беллу Арнольдовну, Чекановскую Галину Федоровну, Шемпер Геню Исаковну — с **80-летием**;

Балагулу Мэрри Борисовну, Виницкую Майю Хаймовну, Гейман Фиру Рафаиловну, Головатюк Лидию Борисовну, Гольдштейн Валерию Борисовну, Гречаникова Романа Львовича, Дмитренко Жанну Кирилловну, Зареву Римму Иосифовну, Степанову Агнессу Александровну, Студенникову Надежду Кузьминичну, Стуканову Людмилу Яковлевну, Трейгер Розу Ефимовну, Шильман Майю Яковлевну, Шкапенюк Лию Яковлевну, Шкапенюка Михаила Борисовича — с **75-летием**;

Доскач Марию Карапетовну, Самборскую Татьяну Георгиевну — с **70-летием**;

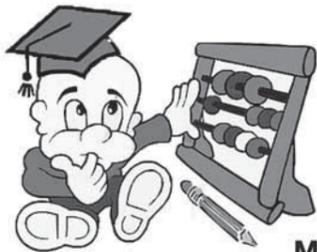
Бровер Сою Изра-Шалумовну, Бунину Зитту Дмитриевну, Зайкова Владимира Никифоровича, Каменецкого Марка Абрамовича, Мальцман Эвелину Аркадьевну, Сухаревича Давида Ильича, Тарнавского Натана Тимофеевича, Трегубову Регину Александровну, Трока Санила Ильича, Хаймовича Юлия Анатольевича, Чачко Абрама Наумовича, Шведенко Аллу Михайловну, Шкворченко Анну Матвеевну, Шор Марию Иделевну — с **65-летием**;

Вайсман Евалину Михайловну, Каминскую Марину Зиновьевну, Айзиковича Михаила Яковлевича, Лашкину Анну Семеновну, Ляуфер Мусю Семеновну, Рашковецкого Михаила Маркусовича, Ривкину Зинаиду Давидовну, Скрипчак Наталью Владимировну — с **60-летием**;

Абрамову Ирину Константиновну, Алябьева Константина Александровича, Асеко-Нкили Мигеля Титовича, Астрелина Дмитрия Евгеньевича, Войцеховскую Ирину Борисовну, Геллер Марину Ефимовну, Гельфанда Дмитрия Борисовича, Гершберг Елену Ильиничну, Гнездилова Евгения Олеговича Дмитриева Александра Константиновича, Дроздовского Юрия Анатольевича, Ицкович Викторю Григорьевну, Клигера Игоря Феликсовича, Кривошеева Евгения Александровича, Левита Вячеслава Александровича, Манькович Фаину Семеновну, Марковскую Римму Лазаревну, Мартыненко Елену Валентиновну, Мирошникову Анастасию Анатольевну, Миткалева Юрия Вячеславовича, Навроцкую Светлану Лейбовну, Никитину Анну Михайловну, Николаева Вячеслава Леонидовича, Ромашко Александра Александровича, Рябую Елену Васильевну, Сосновскую Марию Валерьевну, Сызранцева Александра Александровича, Фишбейн Анну Александровну, Хмелинского Александра Владимировича, Черникову Яну Викторовну, Чукрий Полину Альфредовну, Шарпана Леонида Леонидовича, Шевченко Николая Дмитриевича, Шкурупеева Евгения Валерьевича, Шлафман Наталью Леонидовну, Шмойса Михаила Николаевича

и желает крепкого здоровья, счастья, благополучия и долгих лет жизни!

ПРОГРАММА РАННЕГО РАЗВИТИЯ ДЕТСКАЯ АКАДЕМИЯ ХАБАД общее развитие:



окружающий мир подготовка к школе

развитие речи развитие мелкой моторики

математика и чтение по прогрессивным методикам

а также **Йога, танцы, иврит, английский**
ЛУЧШИЕ ПРЕПОДАВАТЕЛИ!

Занятия по понедельникам и средам с 16:00 до 19:00 (включая ужин)

в помещении учебного центра «Бейт Шимон»

ул. Базарная, 32

Возраст: 2-6 лет (группы по возрастам). Подвозка детей из д/сада

Справки и запись по тел.: 728-07-70

СИМАН-ТОВ У-МАЗЛ-ТОВ!

Главный раввин Одессы и Юга Украины рав Авроом Вольф, еврейская община Одессы, родные и близкие поздравляют р. **Шнеура-Залмана Виглера** и его супругу **Нехаму-Дину** с рождением сына, который, в добрый час, вошел в завет Аврагама-овину и наречен именем **Шолом!**

Как вошел он в Завет, так да придет к Торе, к хупе и к добрым делам.
И скажем: *Омейн!*

СИМАН-ТОВ У-МАЗЛ-ТОВ!

Главный раввин Одессы и Юга Украины р. Авроом Вольф, Одесская еврейская община «Хабад Шомрей Шабос» поздравляют **Йосефа-Залмана Дусмана** и его супругу **Рахель** с рождением дочери, нареченной именем **Сара!**

Да удостоится они вырастить дочь для Торы, для хупы и для добрых дел.
И скажем: *Омейн!*

Уважаемые выпускники средних школ и учащиеся 11-х классов!

Учебная программа «Южноукраинский еврейский университет «Хабад-Одесса»» объявляет набор на **подготовительные курсы** к тестированию ЗНО-2014 по следующим дисциплинам:

- математика;
- история Украины;
- украинский язык и литература;
- английский язык;
- биология.

Успешное прохождение тестирования — гарантия поступления в наш университет!

Наш адрес: г. Одесса, ул. Еврейская, 2.

Тел. для справок 728-07-70 (доб. 500, 501).

Больше информации — на сайте www.univer-habad.od.ua

РАБОТА В ИЗРАИЛЕ

для граждан Украины,
соответствующих
Закону о возвращении

- Работа в IT-отрасли
- Работа в отелях Эйлата
- Работа на заводах и стройках
- Работа в семьях

Рабочая виза А1
Государственная страховка
Оплата жилья и питания

Трудоустройство бесплатное
(067) 486-69-30 (Алла)

В погребальное братство «Хевра кадиша» требуется **Б-гобязненная еврейка** для ритуального омовения умерших женщин.

Обращаться по тел. 399-599, (050) 336-66-73, 728-07-70.

Газета издаётся при содействии



Банк ПІВДЕННІЙ

Председатель Наблюдательного Совета
РОДИН Юрий Александрович
Заместитель Председателя Наблюдательного Совета
БЕККЕР Марк Исаакович

Банк с историей



0 800 30-70-30

bank.com.ua

(бесплатно со стационарных и мобильных телефонов в пределах Украины)

Широкий спектр банковских услуг. Лицензия НБУ №65 от 07.10.2011 г.

Молодежная учебная программа STARS — МЫ БОЛЬШИЕ

Теперь
все
очень
много!

4 занятия
в неделю

Занятия без отрыва от основной учебы/работы
Лекции по еврейской истории, философии и культуре
Дневные и учебные группы для всех уровней
Поездки по еврейским местам для участников программы

Справки и всякие подробности:
728-07-70, 067-486-69-10,
050-333-78-95 (ж/м Котовского)

Газета «Шомрей Шабос» издаётся с кислева 5755 года (ноябрь 1994 г.) Одесской иудейской религиозной общиной «Хабад Шомрей Шабос» при поддержке фонда «Ор Авнер», организации «Эзрас ахим» (США).

В заслугу Любавичского Ребе Менахема-Мендела Шнеерсона, главы нашего поколения.
ליכות כ"ק אדמו"ר נשיא דורנו
רבי מנחם מענדל בהרה"ק
רלו"י ז"ע מליובאוויטש.

Газета зарегистрирована в Мин. информации Украины. Свидетельство № 3548 серии КВ выдано 2 ноября 1998 г. Индекс подписки — 33948. Благодетельное издание. Распространяется только по подписке.

Директор издания — Авроом Вольф, главный раввин Одессы и Юга Украины. Главный редактор — Г. Блиндер.
65012, Одесса, ул. Осипова, 21.
728-07-70, факс 49-63-01
E-mail: shomrei.shabos@gmail.com

Отпечатано в типографии «ВМВ» (Одесса, пр. Добровольского, 82-а, <http://vmv.odessa.ua/>).

Заказ 112/05. Тираж 4300 экз.